



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по външни работи

AFET_PV(2013)0617_1

ПРОТОКОЛ

Заседание от 17 юни 2013 г., 15.00–18.30 ч.
и 18 юни 2013 г., 9.00–12.30 ч. и 15.00–18.30 ч.
БРИОКСЕЛ

Заседанието беше открито на 17 юни 2013 г., понеделник, в 15.15 ч., под председателството на Елмар Брок (председател).

1. Приемане на дневния ред AFET_OJ (2013)0617_1v01

Дневният ред беше приет във вида, отразен в настоящия протокол.

2. Съобщения на председателя

Председателят съобщи, че размяната на мнения с Садула Ергин, министър на правосъдието на Турция, и Щефан Фюле, член на Комисията, отговарящ за разширяването и европейската политика на съседство относно процеса на съдебна реформа в Турция, е отменена. Размяната на мнения относно Турция обаче ще се проведе във вторник сутрин.

Йоан Мирча Пашку (заместник-председател) пое председателството в 15.25 ч.

При закрити врата

3. Размяна на мнения с Пирка Тапиола, новоназначен ръководител на делегацията на ЕС в Молдова (в съответствие с декларацията относно политическата отчетност на върховния представител/заместник-председателя)

Оператори: Пирка Тапиола, Греъм Уотсън, Хосе Игнасио Салафранка Санчес-

Нейра, Либор Роучек, Чарлз Танък, Ренате Вебер, Лиса Яконсари, Дьорд Шьопфлин

В 16.15 ч. председателството беше поето от Елмар Брок (председател).

Съвместно с делегацията в комитетите за парламентарно сътрудничество — EC–Армения, EC–Азербайджан и EC–Грузия

4. Размяна на мнения с Давид Усупашвили, говорител на грузинския парламент, относно последните събития в Грузия

Оператори: Давид Усупашвили, Кшищоф Лисек, Либор Роучек, Анеми Нейтс-Ойтебрук, Яцек Сариуш-Волски, Ана Гомеш, Чарлз Танък, Хосе Игнасио Салафранка Санчес-Нейра, Иво Вайгъл

Йоан Мирча Пашку (заместник-председател) пое председателството в 17.00 ч.

5. Препоръка до Съвета, Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) относно преговорите за сключване на споразумение за партньорство и сътрудничество между ЕС и Малайзия

AFET/7/12224

2013/2052(INI)

Докладчик: Емилио Менендес дел Вале (S&D)

PR – PE507.995v01-00

AM – PE510.657v01-00

Водеща: AFET –

- Разглеждане на компромисните изменения

Оператори: докладчикът, Кшищоф Лисек, Анеми Нейтс-Ойтебрук, Райнхард Бютикофер, Ана Гомеш, Чарлз Танък

При закрити врата

6. Бюро в разширен състав

Заседанието беше закрито в 17.40 ч. и възстановено на 18 юни 2013 г., вторник, в 9.45 ч., под председателството на Елмар Брок (председател).

7. Размяна на мнения относно Турция

Оператори: Робърт Аткинс, Елен Флотр, Алойз Петерле, Елени Теохарус,

Софоклис Софоклеус, Такис Хаджигеоргиу

*** *Време за електронно гласуване* ***

8. Препоръка до Съвета, Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) относно преговорите за сключване на споразумение за партньорство и сътрудничество между ЕС и Малайзия

AFET/7/12224

2013/2052(INI)

Докладчик: Емилио Менендес дел Вале (S&D)

PR – PE507.995v01-00

AM – PE510.657v01-00

Водеща: AFET –

- Приемане

Приети изменения: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15/11/12/13/14 (идентични), 16, 17, 18, 19, 21, 36, 22, КОМПР.ИЗМ. 1, 24, 25, 26, 27, 28, КОМПР.ИЗМ. 2, 32, 34, 35, 37, КОМПР.ИЗМ. 3, 38, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 54, 55, INTA 1, INTA 2, INTA 3

Отхвърлени изменения: 42, 44, 50

Решение: измененият проектодоклад беше приет: „за“: 45 гласа; „против“: 0 гласа; „въздържал се“: 1 глас.

*** *Край на електронното гласуване* ***

9. Предоставяне на отчет от страна на Либор Роучек относно ad-hoc делегацията в Грузия на 3—4 юни 2013 г.

Оператори: Либор Роучек, Кшищоф Лисек, Витаутас Ландсбергис, Анеми Нейтс-Ойтебрук, Борис Зала, Павел Роберт Ковал, Яцек Сариуш-Волски, Чарлз Танък

Фиорело Провера (заместник-председател) пое председателството в 10.30 ч.

При закрити врата

10. Размяна на мнения с ЕСВД относно Споразумението за сътрудничество за развитие и партньорство между ЕС и Афганистан

Оператори: Виорел Истичоая-Бадура, Пино Арлаки, Елизабет Йегле, Норика Николай, Чарлз Танък, Марк Демесмакер

При закрити врата

11. Размяна на мнения с Наталия Апостолова, новоназначен ръководител на делегацията на ЕС в Либия (в съответствие с декларацията относно политическата отчетност на върховния представител/заместник-председателя)

Оратори: Наталия Апостолова, Пиер Антонио Панцери, Хосе Игнасио Салафранка Санчес-Нейра, Ана Гомеш, Александър Граф Ламбсдорф, Кармен Ромеро Лопес, Токиа Саифи, Чарлз Танък, Евгени Кирилов, Маруся Любчева

Заседанието беше закрито в 12.30 ч. и възобновено в 15.15 ч. под председателството на Елмар Брок (председател).

Публично изслушване

12. „Аспекти на външната политика на отношенията между ЕС, АСЕАН и Югоизточна Азия“ — вж. отделна програма

Оратори: Вернер Ланген, Ниан Лин, Карстен Варнеке, Зайнудин Яхия, Райнхард Бютикофер, Елизабет Йегле, Ана Гомеш, Робер Гьobelс, Джонатан Холслаг, Клара Портела, Юрген Рюланд, Емилио Менендес дел Вале

Фиорело Провера (заместник-председател) пое председателството в 15.30 ч.

13. Представяне на проучвания на тема „Участието на салафистите/уахабистите в подкрепата и доставката на оръжия на бунтовничиески групи по света“ и „Финансовата подкрепа на салафистите/уахабистите към образователни, социални и религиозни институции“

Оратори: Уилям Рейсимора, Клод Монике, Ана Гомеш, Кармен Ромеро Лопес, Мариета Янаку, Норика Николай, Анджей Гжиб

При закрити врата

14. Размяна на мнения с Вигаудас Ушацкас, новоназначен ръководител на делегацията на ЕС в Русия (в съответствие с декларацията относно политическата отчетност на върховния представител/заместник-председателя)

Оратори: Вигаудас Ушацкас, Хосе Игнасио Салафранка Санчес-Нейра, Либор Роучек, Кристина Оюланд, Вернер Шулц, Ана Гомеш, Витаутас Ландсбергис

15. Разни въпроси

Няма

16. Дата и място на следващото заседание

- 27 юни 2013 г., 9.00–12.30 ч. (Брюксел)

Заседанието беше закрито в 18.40 ч.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĀRAŠAS/JELENLÉTI IV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTĀ DE PREZENTĀ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 17.6.2013
(2) 18.6.2013

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Garabello (F)

Комисия/Comisión/Komisse/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Giszczak (F)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsionid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EEAS	Pirkka Tapiola (newly appointed Head of EU Delegation to Moldova), Nataliya Apostolova (newly appointed Head of EU Delegation to Libya), Vygaudas Ušackas (newly appointed Head of EU Delegation to Russia), Viorel Istricoia-Badura (Managing Director for Asia), Castro (F), Wiesniak (F), Mrak (F)
------	---

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaireat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politiske gruppe sekretariats/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoporthoz titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Vlasman, Haglund, Dalton, Golanski
S&D	Mamedov, Simon, Siil, Matei
ALDE	Glasberg, Ferrara
ECR	Danecki, Grabczewski, Kovarik
Verts/ALE	Bergamaschi, Meyer, Heider
GUE/NGL	Schüttelpelz, Polycarpou
EFD	Pasini
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelár pôrsedsy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslej/Grafeio Proedro/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Pranckevicius, Stutzmann, Chikhi	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelár generálneho tajomníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretáribüro/Grafeio Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ĝenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærarens kansli	
DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	Walter-Drop, Huber, Opacic, Douaud, Masur, Bassot, Hakala
DG COMM	Lebeda
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Normák Yπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Tēisēs tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Allik	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Graafmatéia epitropή/Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komíteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisi/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsekretariatet	
Gonzato, Bajtay, Jacob, Krentz, Minaire, Cantell, Quille, Montoya , Gasiuk, Kaminska	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Bonθόć/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenter	
Marits	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtutróedrosz/Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnicks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vičí President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Präsident/Vicepreședinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiilige/Méλoς/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
 (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffijál/Ambtenaar/Urzédník/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänstemän